

YU ISSN 0350-29-29

# GORIŠKI LETNIK

## ZBORNİK GORIŠKEGA MUZEJA

12/14

GORIŠKI MUZEJ  
NOVA GORICA  
1987

GORIŠKI LETNIK  
IZDANJE GORIŠKA ZEMlja

#### Pojasnilo in opravičilo

11. številka Goriškega letnika za leto 1984 je izšla konec januarja 1986. Pričujoča številka, ki je bila spočetka zasnovana le kot enojna, 12. številka serije, je bila oddana v tiskarno deloma že sredi leta 1986 in bila skoraj v celoti postavljena v drugi polovici istega leta ter v začetku 1987, nakar se je iz več subjektivnih in objektivnih razlogov njeno stavljenje zaustavilo.

Ker so se v tem času finančni stroški tiskanja izredno povečali, izdajatelj meni, da finančno krizo lahko le takó prebrodi, če z denarjem, ki ga ima na razpolago za tri številke, tiska le eno, obsežnejšo številko in tako premosti zamudo časa in pomanjkanje sredstev za izdajo.

Naslednji, 15. Goriški letnik za 1988 bo, če bo rešena njegova ekonomska baza, izšel predvidoma konec leta 1988.

Uredništvo in izdajatelj prosita predvsem pisce, pa tudi naročnike in bralce, da sprejmejo gornja dejstva z razumevanjem na znanje.

Goriški letnik sofinancirajo: Raziskovalna skupnost Slovenije (Ljubljana), Raziskovalna skupnost občine Nova Gorica, Raziskovalna skupnost občine Sežana ter Kulturne skupnosti občin Ajdovščina, Nova Gorica, Sežana in Tolmin.

## KAZALO – CONTENTS

### Gradivo s simpozija »Zaton kraške arhitekture«

The materials for the symposium »The Wave of the Karst Architecture«

<b>Marijan SLABE</b>	
Povzetek . . . . .	5
<b>Tihomir KOVAČIČ</b>	
Pozdravni nagovor . . . . .	7
The allocution	
<b>Marijan SLABE</b>	
Uvodna beseda . . . . .	9
Prefatory note	
<b>Nataša ŠTUPAR-ŠUMI</b>	
Historični kraški urbanizem in arhitektura – projektni model kot metoda za ohranjanje kraške arhitekture . . . . .	11
Historical Karst town-planning and architecture – projectional model the method for preservation of the Karst architecture	
<b>Peter KREČIČ</b>	
Nekatere razvojne posebnosti v arhitekturi 19. stol. na Primorskem . . . . .	23
Some of the evolutionary curiosities in the architecture 19 <sup>th</sup> century in the Littoral	
<b>Ivan KOMEL</b>	
O regionalnem in splošnem v arhitekturi in stavbarstvu na »kraškem obrobju« . . . . .	35
Something about regional and general in the architecture on the »Karst's margins«	
<b>Peter FISTER</b>	
Prenova vasi in kontinuiteta arhitekture na Primorskem . . . . .	41
Renovation of the village and the continuity of the architecture in the Littoral	
<b>Nace ŠUMI</b>	
Krasu zvoni . . . . .	49
To the Karst the bell talls	
<b>Bojan KLEMENČIČ</b>	
Etnološka stavbna dediščina na območju občine Sežana . . . . .	53
Ethnological architectonic inheritance in the Community of Sežana	
<b>Stane BERNIK</b>	
Podoba kraške kulturne krajine v slikarstvu Silvestra Komela . . . . .	59
The picture of the Karst cultural region in the painting of Silvester Komel	

<b>Andrej BILC, Jurij HLADNIK</b>	
<b>Fotogrametrične osnove za izdelavo načrtov arhitektonskih objektov</b>	65
Photogrammetric basis for the plan-making of the architectonic objects	

<b>Marjan OCVIRK</b>	
<b>Vloga arhitekta v prenovi obstoječih naselij</b>	73
The part of the architect at the renovation of the existent settlements	

<b>Jelko VALENČAK</b>	
<b>Diskusijski prispevek</b>	75

### Razprave – Studies

## Nova Gorica – Ledine

<b>Uvod / Introduction</b>	77
<b>Nada OSMUK</b>	
<b>Rimskodobna arhitektura na Ledinah v Novi Gorici</b>	79
Roman architecture at Ledine in Nova Gorica	
<b>Drago SVOLJŠAK</b>	
<b>Staroselski grobovi na Ledinah v Novi Gorici</b>	105
Oboriginal graves at Ledine in Nova Gorica	
<b>Tatjana TOMAZO-RAVNIK</b>	
<b>Antropološka obdelava kostnega gradiva z grobišča Nova Gorica – Ledine</b>	123
Anthropological research on the bone material found in the burial-place Nova Gorica – Ledine	
<b>Stanko FLEGO, Lidija RUPEL, Matej ŽUPANČIČ</b>	
<b>Arheološka slika Boljunca pri Trstu</b>	127
Archeological picture of Boljunec near Trieste	
<b>Jurij FIKFAK</b>	
<b>Narodoznanski pogledi na delo Matija Vertovca</b>	149
Ethnological point of view of the work by Matija Vertovec	
<b>Eva HOLZ</b>	
<b>Politično uradništvo poknežene grofije Goriške in Gradiščanske v drugi polovici 19. stoletja</b>	155
Political bureaucracy of the Princeli County of Gorizia and Gradisca in the second half of the 19 <sup>th</sup> century	
<b>Peter STRES</b>	
<b>Oris kolonata v slovenskem delu dežele Goriško-Gradiščanske do konca prve svetovne vojne</b>	175
Description of the slovene part of County Gorizia and Gradisca till the end of the 1 <sup>st</sup> World War	

<b>Saša ŽABJEK-SCUTERI</b>	
Furlani na razpotju . . . . .	205
Friulians at the parting of the ways	
<b>Borut URŠIČ</b>	
Jurij Grabrijan (1800-1882) . . . . .	229
Jurij Grabrijan (1800-1882)	
<b>Tosja MAKUC-KOZINA</b>	
Oris umetnosti Toneta Kralja na slikarskem, grafičnem in ilustrativnem področju . . . . .	237
Description of the art by Tone Kralj in paintings, graphics and illustrations	

### Anketa – Questionary

<b>O raziskovanju zgodovine italijansko-slovenskih odnosov.</b> (Na anketo odgovarjajo: Elio Apih, Fulvio Salimbeni, Luigi Tavano, Milica Kacin-Wohinz, Salvator Žitko) . . . . .	299
Italian and Slovene relations through history (Answers of Elio Apih, Fulvio Salimbeni, Luigi Tavano, Milica Kacin-Wohinz, Salvator Žitko)	

### Zapiski – Notes

<b>Beatrice ŽBONA-TRKMAN</b>	
Memento. Ajdovščina – Castra – Fluvio Frigido . . . . .	315
Memento. Ajdovščina – Castra – Fluvio Frigido	
<b>Pavel MEDVEŠČEK</b>	
Prispevek k raziskovanju ljudskih glasbil na Primorskem . . . . .	320
The contribution to the research of folk music instruments in the Littoral	

### Nekrolog – Necrology

<b>Marijan BRECELJ, Hubert Močnik (1893-1986) . . . . .</b>	327
---	-----

### Ocene in poročila – Reviews and Reports

Aquileia Nostra 55 (1984) (Jana Šubič-Prislan) . . . . .	329
Atti e Memorie della Società Istriana di Archeologia e Storia Patria, N. S. 32 (1984) (Drago Svolfšak) . . . . .	330
Atti e Memorie della Società Istriana di Archeologia e Storia Patria, N. S. 33 (1985) (Drago Svolfšak) . . . . .	331

Bollettino dell'Associazione Amici di Venzone 12/13 (1983-84) (Branko Marušič) . . . . .	332
Ce fastu? 58 (1982) (Tomaž Pavšič) . . . . .	332
Histria archaeologica 6-7 (1975-1976) (Beatrice Žbona-Trkman) . . . . .	334
Histria archaeologica 11-12 (1980-1981) (Beatrice Žbona-Trkman) . . . . .	335
Jadranski zbornik 12 (1982-1985) (Branko Marušič) . . . . .	335
Memorie storiche forogiuliesi 64 (1984) (Branko Marušič) . . . . .	336
Il Noncello 58, 59 (1984) (Branko Marušič) . . . . .	336
Quaderni cividalesi 12 (1985) (Branko Marušič) . . . . .	337
Quaderni cividalesi 13 (1986) (Branko Marušič) . . . . .	337
Quaderni di scienze antropologiche 10 (1984) (Drago Svoljšak) . . . . .	337
Quaderni di scienze antropologiche 11 (1985) (Drago Svoljšak) . . . . .	338
Studi Goriziani 61 (1985) (Marko Vuk) . . . . .	339
Studi Goriziani 62 (1985) (Marko Vuk) . . . . .	340
Studi Goriziani 63 (1986) (Marko Vuk) . . . . .	341
Vjesnik historijskih arhiva u Rijeci i Pazinu 27 (1986) (Vlasta Tul) . . . . .	342

## GORIŠKI LETNIK

Zbornik Goriškega muzeja

Povzetke, sinopsise in kazalo so prevedli: v angleščino in nemščino  
Jolanda Juršič, Borut Uršič, Jurij Fikfak, Nada Šumi, Maja Štancar,  
v italijanščino Saša Žabjek-Scuteri, Jožko Vetrih, Milko Renner  
in Lidija Rupel

iz italijanščine Branko Marušič, v furlanščino Celso Macor

Sinopsise je z UDK vrstilci opremila Alenka Gregorič

Za vsebino prispevkov odgovarjajo avtorji

Ovitek zasnovala Anica Sirk-Fakuč

Izdal Goriški muzej v Novi Gorici (zanj odgovarja Nelida Silič-Nemec)

Tiskala Grafika Soča v Novi Gorici, november 1987

Naklada 1000 izvodov

---

## ADRIAN POSVET ZATON KRAŠKE ARHITEKTURE

Slovensko konservatorsko društvo je konec septembra leta 1984 pod pokroviteljstvom občine Sežana pripravilo posvet Zaton kraške arhitekture. Predavatelji Marjan Slabe, Nataša Štupar-Šumi, Peter Krečič, Ivan Komelj, Peter Fuster, Nace Šumi, Bojan Klemenčič, Stane Bernik, Andrej Bilc, Juriј Hudnik so vsak s svojega zornega kota osvetlili stanje arhitekture na Krasu, govorili so o njegovi zaščiti in varovanju, govorili so tudi o sanaciji in oživljanju gradiva, ki v slovenskem prostoru predstavlja posebnost. Vsa ta predavanja so na tem mestu v celoti objavljena, pridano jim je tudi ustrezno slikovno gradivo. Posvet Zaton kraške arhitekture je bilo interdisciplinarno srečanje, na katerem so seveda prevladovala vprašanja arhitekture kot temeljne značilnosti družbene in krajinske podobe Krasa.

---

## CONVEGNO SUL TRAMONTO DELL' ARCHITETTURA CARSICA

L'associazione slovena per la conservazione dei beni culturali ha organizzato nel 1984, sotto il patrocinio del comune di Sežana (Sesana), un convegno sul Tramonto dell'architettura carsica. I relatori Marjan Slabe, Nataša Šumi-Štupar, Peter Krečič, Ivan Komelj, Peter Fuster, Nace Šumi, Bojan Klemenčič, Stane Bernik, Andrej Bilc, Jurij Hudnik hanno evidenziato, ognuno dal proprio punto di vista, lo stato dell'architettura sul Carso; hanno discusso sulla tutela e sulla protezione; hanno parlato pure di sanazione e ristrutturazione delle strutture che nello spazio sloveno rappresentano una peculiare caratteristica. Tutte le relazioni sono qui pubblicate con un adeguato corredo fotografico. Il convegno Tramonto dell'architettura carsica era un incontro interdisciplinare in cui prevalevano, ovviamente, i problemi dell'architettura come fondamentale caratteristica dell'immagine sociale e ambientale del Carso.